Condizioni generali della Zecca federale Swissmint

Edizione aprile 2024

1. Campo di applicazione

Le presenti condizioni generali (di seguito CG) disciplinano il rapporto tra il cliente e la Zecca federale «Swissmint» (di seguito Swissmint) per la vendita o l'abbonamento a monete da collezione e a prodotti numismatici speciali (di seguito denominati in breve «prodotti»). Esse sono parte integrante del contratto concluso tra il cliente e Swissmint.

2. Offerta di prodotti

Le offerte di prodotti di Swissmint non costituiscono offerte di vendita. Le nuove offerte vengono pubblicate in modo adeguato da Swissmint. Eventuali differenze di colore o di altro tipo rispetto all'offerta pubblicata non danno al cliente il diritto di recedere dal contratto.
Di norma la pubblicazione delle offerte precede il primo giorno di emissione dei rispettivi prodotti.
La tiratura delle monete da collezione viene resa nota al momento della pubblicazione. I prodotti vengono offerti e commercializzati fino al loro esaurimento, ma non oltre il periodo di vendita. L'invio per visione non è ammesso. Sono fatte salve modifiche successive dell'offerta, nonché correzioni di eventuali errori nell'indicazione del prezzo oppure nella descrizione o dichiarazione del prodotto. Errori nella pubblicazione dell'offerta non danno al cliente il diritto di pretendere la fornitura effettiva dei prodotti al prezzo pubblicato.

3. Vendita di prodotti

I prodotti vengono venduti tramite i canali di vendita di Swissmint o i rivenditori fino a esaurimento scorte e senza possibilità di ordinare o riservare i prodotti prima della loro pubblicazione.

4. Sconti

Swissmint può concedere uno sconto sull'acquisto di una grande quantità di prodotti. Lo sconto è comunicato su richiesta.

5. Ordinazione di prodotti

a) Conferimento di mandati

Le ordinazioni dei clienti si considerano offerte nei confronti di Swissmint. Le ordinazioni dei prodotti devono essere effettuate attraverso lo shop online a partire dalla pubblicazione delle offerte. Swissmint può modificare unilateralmente le modalità per effettuare le ordinazioni. Swissmint si riserva la possibilità di contattare il cliente in caso di indicazioni e designazioni poco chiare. Il contratto si considera concluso soltanto al recapito della fattura o della conferma elettronica dell'ordinazione da parte di Swissmint.

b) Modifica del mandato

Il cliente è tenuto a comunicare per iscritto o tramite e-mail eventuali modifiche del mandato. Esse vengono accettate se la fattura non è ancora stata pagata. Qualora sia già in possesso della fattura, il cliente deve trasmetterla a Swissmint unitamente alla modifica del mandato. Se il prodotto ordinato è pagato mediante carta di credito (Master / Visa) o PostFinance Card utilizzando lo shop online, non è possibile apportare modifiche al mandato.

c) Riduzione delle ordinazioni

Le ordinazioni sono evase da Swissmint secondo l'ordine in cui pervengono. Swissmint si riserva il diritto di annullare o ridurre le ordinazioni, in particolare per l'emissione a tiratura limitata. In caso di annullamento, laddove possibile, eventuali importi già pagati dal cliente vengono rimborsati. Ulteriori pretese da parte del cliente sono escluse. Qualora vengano apportate modifiche sostanziali all'ordinazione, Swissmint informa il cliente e gli dà la possibilità di recedere immediatamente per iscritto dal contratto.

d) Prezzi

I prezzi pubblicati da Swissmint sono indicati in franchi svizzeri e comprensivi di IVA per i prodotti assoggettati a questa imposta da consegnare in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. Per quanto concerne i clienti esteri si applicano le aliquote dell'IVA e i dazi previsti nel Paese di destinazione (Paese del destinatario). I prezzi pubblicati da Swissmint per i prodotti da consegnare al di fuori della Svizzera e del Principato del Liechtenstein, non includono l'IVA. Sono inoltre addebitate le spese di porto, di spedizione e d'assicurazione. Swissmint si riserva il diritto di modificare i prezzi.

e) Revoca delle ordinazioni
Se entro 30 giorni dalla data della fattura il cliente non ha provveduto a pagare anticipatamente l'importo integrale della fattura, l'ordinazione è revocata senza ulteriore avviso e senza conseguenze a titolo di risarcimento dei danni da parte di Swissmint.

6. Pagamento dei prodotti ordinati
a) Modalità di pagamento
Il cliente può effettuare il pagamento della fattura tramite bonifico bancario o postale oppure, in caso di ordinazione attraverso lo shop online, tramite carta di credito (Master / Visa) o PostFinance Card e Twint. L'unica modalità accettata è il pagamento anticipato in franchi svizzeri. Il pagamento tramite bonifico bancario o postale deve essere effettuato dopo la ricezione della fattura con allegata la polizza di versamento (Svizzera) o l'indicazione delle coordinate bancarie (estero).

b) Importo della fattura e termine di pagamento
L'importo da versare è indicato nella fattura o nella conferma di ordinazione dello shop online. Essa deve essere saldata entro 30 giorni dalla data della fattura.

c) Principi relativi al pagamento
I giustificativi di pagamento del cliente devono sempre essere provvisti di nome, indirizzo e numero di cliente. Tutte le spese di bonifico sono a carico del cliente.

7. Abbonamenti
a) Sottoscrizione di un abbonamento
Con la sottoscrizione di un abbonamento mediante firma, il cliente presenta una richiesta vincolante volta alla conclusione di futuri contratti di acquisto. I moduli di abbonamento debitamente compilati e firmati possono essere presentati in qualsiasi momento. L'abbonamento è efficace dall'edizione successiva di un prodotto se la richiesta perviene a Swissmint almeno 60 giorni prima della data di emissione. È possibile abbonarsi esclusivamente ai prodotti indicati e nella modalità indicata. Gli abbonamenti non hanno effetto retroattivo.

b) Modifica e disdetta di un abbonamento
Eventuali modifiche o disdette dell'abbonamento devono avvenire per iscritto e sono possibili in qualunque momento. Saranno prese in considerazione per l'edizione successiva, a condizione che pervengano a Swissmint almeno 60 giorni prima della data di emissione. Swissmint si riserva il diritto di limitare o rifiutare sottoscrizioni o ampliamenti di abbonamenti richiesti a breve termine o riguardanti quantità superiori alla media. Swissmint può recedere in ogni momento dal contratto di acquisto e annullare un abbonamento senza conseguenze a titolo di risarcimento dei danni se il pagamento anticipato non avviene nei termini stabiliti.

c) Emissione e annullamento della fattura relativa a prodotti inclusi in abbonamenti
Di norma, Swissmint emette una fattura per i prodotti inclusi in abbonamenti 40 giorni prima della data d'emissione. Se questi prodotti non vengono pagati per tempo (n. 6 lett. b), l'ordinazione è revocata senza conseguenze a titolo di risarcimento dei danni, conformemente al numero 5 lettera e.

8. Consegna dei prodotti
a) Invio
I prodotti ordinati vengono spediti tramite invii postali raccomandati all'ultimo indirizzo comunicato dal cliente. In assenza di indicazione contraria, le consegne al cliente attuale vengono effettuate come per le ordinazioni precedenti. Le ordinazioni aggiuntive non possono essere consegnate insieme ai prodotti per i quali è stato sottoscritto un abbonamento. La consegna contro rimborso è esclusa.
Tutti i prodotti vengono consegnati soltanto dopo il pagamento integrale della fattura, ma non prima della data di emissione. Le monete vengono spedite con copertura assicurativa. Non possono essere prese in considerazione particolari richieste riguardo alla spedizione. Per quanto concerne le spedizioni all'estero, le spese d'assicurazione e di spedizione sono a carico del cliente. Il rischio di trasporto passa al cliente al momento della consegna. La consegna è considerata effettuata al ricevimento della prova di consegna. Eventuali imposte, dazi o tributi esteri devono essere pagati dal cliente nel Paese di destinazione. Swissmint declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un comportamento del cliente non conforme alla legislazione estera.

b) Prodotti non recapitabili
Il cliente non ha diritto a multipli tentativi di consegna da parte di Swissmint se i prodotti le vengono restituiti. Il diritto del cliente alla consegna di un prodotto decade. I prodotti tornano automaticamente in possesso di Swissmint senza conseguenze a titolo di risarcimento e possono essere venduti ad altri clienti. Ciononostante, come gesto di cortesia,

Swissmint può effettuare un nuovo tentativo di consegna.

9. Reclamo e sostituzione di prodotti
a) Reclami
I reclami legati alla consegna devono essere presentati per iscritto entro 14 giorni dalla ricezione della spedizione allegando il prodotto oggetto del reclamo e una copia del bollettino di consegna. La restituzione è a spese e a rischio del cliente. Se la merce fornita non corrisponde a quella ordinata, Swissmint si assume i costi di spedizione che ne derivano.

b) Sostituzione
I prodotti oggetto del reclamo vengono sostituiti da Swissmint se la quantità richiesta è disponibile. Swissmint può rifiutare una richiesta di sostituzione se non vengono riscontrati difetti di qualità riconoscibili o se la qualità del prodotto rispedito dal cliente è considerevolmente inferiore a quella del prodotto consegnato. Sono escluse pretese nei confronti di Swissmint che vanno oltre la sostituzione di prodotti o l'annullamento di singoli mandati.

c) Mancata fornitura di prodotti pagati
I reclami per mancata fornitura o fornitura parziale dei prodotti devono essere comunicati per iscritto a Swissmint entro 30 giorni dalla data di pagamento (valuta). Swissmint fa quindi degli accertamenti. Se da questi emerge che non è arrivato nell'area di ricevimento del cliente, il prodotto viene sostituito se è ancora disponibile.

10. Protezione dei dati
Swissmint è autorizzata a trattare i dati personali e i dati delle persone giuridiche necessari per l'evasione delle ordinazioni. I dati sono trattati in modo confidenziale e non vengono trasmessi a terzi. L'utilizzo dello shop online di Swissmint e dei mezzi di comunicazione elettronica (ad es. e-mail) avviene tramite Internet. Il cliente è consapevole del fatto che si tratta di una rete aperta, pubblicamente accessibile.
Soltanto la procedura di pagamento è crittografata.

11. Violazione delle prescrizioni e delle condizioni di Swissmint
Le richieste di acquisto di prodotti presentate da clienti che violano le prescrizioni o le condizioni di Swissmint possono essere bloccate da quest'ultima. Il cliente è tenuto a risarcire i danni che eventualmente ne derivano. Swissmint gode a tal fine di un diritto di compensazione.

12. Responsabilità
È espressamente esclusa la responsabilità di Swissmint per danni derivanti da ordinazioni tardive o non pervenute, ritardi nella fornitura dei prodotti, errori nelle descrizioni o nelle illustrazioni dei prodotti o nell'indicazione dei prezzi. In caso di danni durante il trasporto, il cliente ha diritto solo ai servizi pagati dal corriere o dall'assicurazione sul trasporto, ma non alla sostituzione della merce stessa. Inoltre, Swissmint non risponde dei danni che possono derivare dall'utilizzo dello shop online attraverso Internet. In tutti gli altri casi la responsabilità di Swissmint è limitata alla negligenza grave. Swissmint non è segnatamente responsabile per le pretese di risarcimento dei danni e per altre pretese avanzate da terzi, per danni conseguenti o danni da lucro cessante, utili non realizzati, risparmi non conseguiti o perdita di guadagno.

13. Nullità parziale
Se una o più delle presenti disposizioni dovessero rivelarsi nulle, lacunose o non valide, la validità delle altre disposizioni non ne sarebbe pregiudicata. In questo caso Swissmint sostituirà le disposizioni nulle, lacunose o non valide con disposizioni giuridicamente efficaci e per quanto possibile equivalenti dal punto di vista economico.

14. Modifica delle CG
Swissmint può modificare le CG in ogni momento. Le modifiche vengono comunicate al cliente nella rivista clienti o in un altro modo appropriato. Se il cliente non vi si oppone per iscritto entro un mese, si considerano accettate.

15. Foro e diritto applicabile
Il foro competente e il luogo di esecuzione è **Berna**. Il rapporto contrattuale è retto esclusivamente dal diritto svizzero. La Convenzione delle Nazioni Unite dell'11 aprile 1980 sui contratti di compravendita internazionale di merci non è applicabile.

16. Testo originale
Le CG sono redatte in lingua, tedesca, francese, italiana e inglese. In caso di divergenze o incomprensibilità fa stato la versione tedesca.

Berna, 4 aprile 2024